

JEZIČNI DIO DIPLOMSKOGA ISPITA KOJIM SE ZAMJENJUJE PISANJE DIPLOMSKE RADNJE

Studenti koji se, prema modusu prihvaćenom na Filozofskom fakultetu Sveučilišta u Zagrebu, ne odluče pisati diplomsku radnju na Odsjeku za južnoslavenske jezike i književnosti, moraju pristupiti završnom diplomskom ispitu.

Jezičnim dijelom diplomskoga ispita obuhvaćene su prevoditeljske kompetencije i gramatika svakoga od studiranih jezika.

Student je dužan odabrati po pet stranica teksta iz tri funkcionalnih stilova (razgovorni, administrativni, publicistički, znanstveni i književnoumjetnički) te prevesti tih pet stranica na hrvatski te predati izvornik i prijevod bar dva tjedna prije predviđenog termina komisijskog ispita.

Pismeni dio komisijskoga ispita sastojat će se od gramatičkoga testa (teme/pitanja u prilogu), a usmeni dio od pitanja vezanih uz predane prijevode.

PITANJA ZA PISMENI DIO DIPLOMSKOGA (MAGISTARSKOGA) ISPITA IZ SLOVENSKEG JEZIKA

MORFOLOGIJA

1. Određivanje vrsta riječi u rečenici.
2. Deklinacija pojedinih imenica (npr. jedna tipična, jedna netipična)
3. Određeni i neodređeni oblik pridjeva.
4. Stupnjevanje (komparacija) pridjeva.
5. Pridjevi tvoreni od stranih imena (npr. broadwayski, Lutrov, Schillerjev...)
6. Vrste pridjeva.
7. Deklinacija pojedinih zamjenica.
8. Upotreba ličnih zamjenica s prijedlozima.
9. Upitne i odnosne zamjenice (upotreba i prijevod na hrvatski).
10. Neodređene zamjenice, posebno *ves*.
11. Brojevi – oblici i upotreba u rečenicama.
11. Razlikovanje i tvorba određenog i neodređenog glagolskog vida.
12. Morfologija glagola.
13. Pomoćni glagoli i glagoli *dati, jesti, vedeti*.

SINTAKSA

14. Upotreba priloga u rečenici.
15. Upotreba prijedloga u sintagmi i rečenici.
16. Upotreba veznika u rečenici.
17. Analiza rečenice – rečenični dijelovi.
18. Besubjektne rečenice, rečenice s neizrečenim subjektom, rečenice bez predikata.
19. Složena rečenica – odnos glavne i složene rečenice.
20. Sintaksa padeža.
21. Red riječi (posebno namještaj klitika).

PITANJA ZA PISMENI DIO DIPLOMSKOGA (MAGISTARSKOGA) ISPITA IZ
MAKEDONSKOGA JEZIKA

1. Akcent – opće karakteristike i podjela

(slogovan, silabičan / sintagmatski, frazeološki)

- a. Akcent u makedonskom standardnom jeziku
- b. Odstupanja od trećesložnog akcentiranja
- c. Akcent tuđica

2. Akcentske cjeline

- a. akcentske cjeline od dvije punoznačne riječi
frazeologizmi ili pojmovi novog značenja.
- b. akcentske cjeline s enklitikama

3. Određivanje vrsta riječi u rečenici.

4. Imenice

-gramatička kategorija roda, broja, određenosti

5. Tvorba, funkcija i oblici pridjeva

- gramatička kategorija roda, broja, određenosti

6. Gramatička kategorija određenosti (analitički determinizam)

- kod imenica
- kod pridjeva, posebno slaganje pridjeva s imenicama.

7. Vrste zamjenica

- Morfologija zamjениčkih oblika

8. Glagolski prilog, glagolska imenica, glagolski pridjev

9. Udvojeni objekt

10. Funkcija glagolskog vidskog para u temporalnom sustavu makedonskog jezika

11. Kategorija vremena

- Uvjeti morfološke kategorije vremena (osvjedočenost/neosvjedočenost)

13. Present nesvršenih i svršenih glagola

- subjektivne rečenice (modalni gl. + svršeni vid)
- futur I. od nesvršenih i svršenih glagola

14. Prošlo određeno nesvršeno i svršeno vrijeme (imperfekt, aorist)

- značenje u odnosu na govoru situaciju

15. Prošlo neodređeno vrijeme (perfekt nesvršenih i svršenih glagola)

- analitička, romanizirana struktura perfekta (tzv. novi perfekt)

- značenje u odnosu na govoru situaciju

16. Futur II. (идно-минато, идно прекажано)

- značenje u odnosu na govoru situaciju

17. Glagolski modusi

18. Sintaksa rečenice

- sintaktička sredstva, veze, jedinice, vrste

- analiza rečenice – rečenični dijelovi.

- red riječi (posebno namještaj klitika)

- složena rečenica – odnos glavne i složene rečenice.